

درس سوم

دانایی و هوساری

سخن

کم گفتن هر سخن، صواب است

با اینکه سخن به لطف آب است

معنی بیت: هر چند سخن گفتن و حرف زدن راحت است (به روانی آب تشبیه شده است) اما کم حرف زدن کار درستی است.

آب ارچه همه زلال خیزد از خوردن پُر، ملال خیزد

معنی بیت: اگرچه آب در زلالی و پاکی خود بی نظیر است و همتا ندارد اما زیاد نوشیدن آن هم باعث اندوه انسان می گردد.

کم گوی و گزیده گوی، چون در تاز اندک تو، جهان شود پُر

معنی بیت: همانند مروارید که کمیاب است سعی کن سخنان تو هم به گونه ای باشد که همانند مروارید که کم است ولی ارزشمند باشد تا ز سخنان کم، اما ارزشمند تو، عالم بهره مند گردد.

لاف از سخن چون در توان زد آن خشت بُود که پُر توان زد

معنی بیت: خوب است انسان، سخنی که مانند مروارید کمیاب ولی ارزشمند است بگوید. زیرا سخن بی ارزش مانند خشت است که زیاد می توان از آن تولید کرد و ارزشی هم ندارد.

یک دسته گل دماغ پرور از خرمَنِ صد گیاه، بهتر

معنی بیت: یک دسته گل خوشبو که از استشمام آن لذت می بری هر چند کم باشد بجهت از بین آنها بی بویی حاصل است.

پیوسته: پشت سر هم، همیشه

کمند: طناب

ملک: پادشاه

چیره: مسلط

زلال: شفاف، صاف

مالامال: لبریز، پر

رکاب دار: پیاده ای که همراه سوار می رود

سراسیمه: باعجله

لطف: نرمی و مهربانی

ارچه: اگرچه

ملال: اندوه

خرمن: توده

قصد: نیت

باز: نوعی پرنده شکاری

تاخت: دواندن اسب را تاختن می گویند

آزده خاطر: ناراحت

هلاک کرد: کشت

فرود آر: پایین بیاور

سود: فایده

صواب: شایسته

دماغ: عقل و خرد